



О ХОДЕ ПЕРЕЗАГРУЗКИ ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕГО СОГЛАШЕНИЯ О ТРАНЗИТНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ

**МОХАММАД ШОАЙБ
ДИРЕКТОР (ДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ),
МИНИСТЕРСТВО КОММУНИКАЦИЙ,
ПРАВИТЕЛЬСТВО ПАКИСТАНА**

ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕЕ СОГЛАШЕНИЕ

- Соглашение о транзитных перевозках было подписано между **Пакистаном, Китаем, Кыргызстаном и Казахстаном** 9 марта 1995 года в Исламабаде.
- Протоколы, являющиеся неотъемлемой частью Четырехстороннего Соглашения :
 - **Протокол** по таможенным процедурам для транзитных перевозок и визовому режиму, подписанный в июле 1996 года.
 - **Протокол** по созданию системы разрешений на международные автомобильные транзитные перевозки между сторонами соглашения, подписанный в ноябре 1998 года.
 - **Положения** по реализации Соглашения о транзитных перевозках, подписанные в ноябре 1998 года.

ТРАНЗИТНЫЕ МАРШРУТЫ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ (ЧСТП)



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вступило в силу в мае 2004 года и транзитные перевозки осуществлялись до момента, пока на Каракорумском шоссе не сошел оползень в январе 2010 года.
- В сентябре 2015 года, благодаря активным усилиям китайских и пакистанских инженеров, восстановлены 24 км. участка дороги, разрушенной оползнем.
- Транзитные перевозки осуществляются на основе системы разрешений на автомобильные перевозки.
- Квота на разрешения для каждой страны в год составляет 200 разрешений.
- Эти квоты могут корректироваться по согласованию правительств стран-участниц.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Одно разрешение действительно только для одной поездки в оба конца, позволяя перевозку обратного груза.
- Разрешение не подлежит передаче.
- Разрешение, выданное в декабре одного календарного года, может быть продлено до января следующего календарного года органом выдавшим разрешение.
- Пограничные органы Договаривающихся сторон, находящихся на пунктах пропуска проверяют на пограничных постах наличие разрешения на автотранспортные средства на транзитную перевозку.

ОРГАНЫ, ВЫДАЮЩИЕ РАЗРЕШЕНИЯ

- **КИТАЙ** : Министерство транспорта и Департамент транспорта СУАР
- **КАЗАХСТАН** : Министерство инвестиций и развития
- **КЫРГЫЗСТАН** : Департамент международных автомобильных перевозок «Кыргызинтранс» при Министерстве транспорта и коммуникаций
- **ПАКИСТАН** : Министерство коммуникаций

ПОГРАНИЧНЫЕ ПУНКТЫ И НАЗЕМНЫЕ МАРШРУТЫ

ПОГРАНИЧНЫЕ ПУНКТЫ

Пакистан	:	Морские порты Карачи и Суст
Китай	:	Хунджераб, Торугарт и Хоргос
Кыргызстан	:	Торугарт и Ак-Жол
Казахстан	:	Кордай и Хоргос

НАЗЕМНЫЕ МАРШРУТЫ

Морские порты Карачи (Пакистан) до Хасанабдал (N-5 или автомагистрали)

Гиджит- Суст(ККШ) – Хунджераб (Китай) – Кашгар –Торугарт (Кыргызстан)

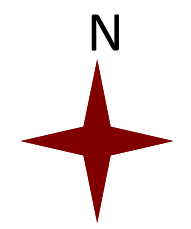
Бшкек -Ак-Жол- Кордай (Казахстан) - Алматы (Казахстан)

Хоргос (Казахстан) - Хоргос (Китай) и наоборот

Маршрут в Пакистане по QTTA в через автодороги M-1, M-2, M-3, M-4, KLM и M-9

ТАДЖИКИСТАН

КИТАЙ



Дурах

Хунджера б

Торхам

Кашмир
(Disputed Territory)

АФГАНИСТАН

Предлагаемое новое расширение маршрута к порту Гвадар

Шамам

Ваха

Тафтан

ИНДИЯ

Иран

Габд

Хохрапар

Гвадар

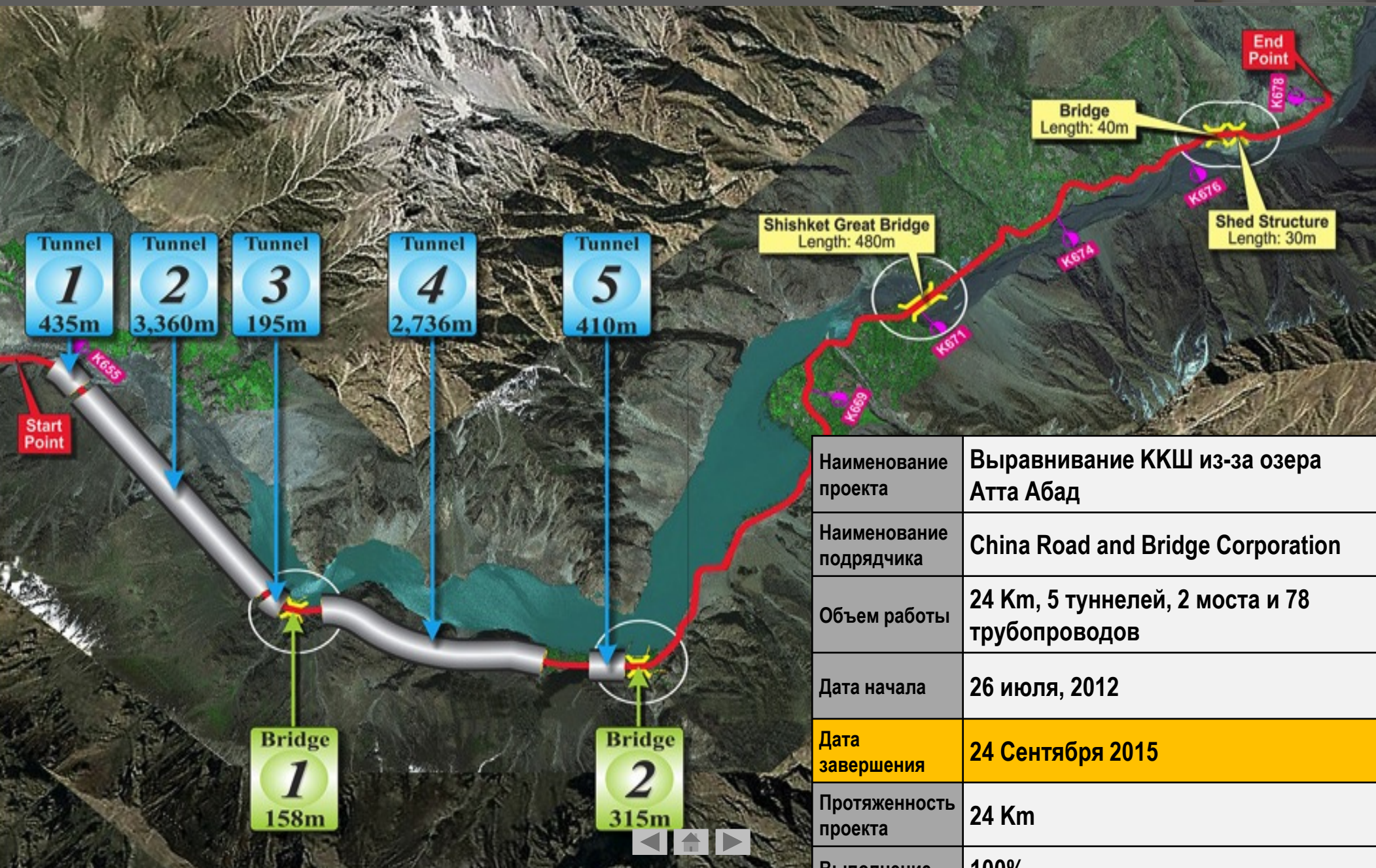
ARABIAN SEA

Карачи

Хайдерабад



Препятствие Озеро Атта Абад



Озеро Атта Абад (ККШ)



ДАННЫЕ ПО ПЕРЕВОЗКАМ

Тип транспортного средства	2014-2015		2015-2016	
	Китай	Пакистан	Китай	Пакистан
Пассажирский	145	933	140	903
Грузовой (Контейнеры)	1,224	172	1,276	184

ВЫПОЛНЕНИЕ СИНЬЦЗЯНЬСКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

РЕШЕНИЯ

Пакистан печатает и передает разрешения на транзитные перевозки) (по 200 на каждую страну-участницу)

Упрощение визового режима предпочтительно шестимесячная многоразовая виза для водителей/членов экипажа

Обеспечение цифровой связанности/ электронного обмена данными между таможенными органами

ВЫПОЛНЕНИЕ

Пакистан напечатал и передал разрешения странам-членам по дипломатическим каналам

Пакистан рекомендовал своим дипломатическим миссиям выдавать многоразовые визы. Других членов также просили рекомендовать своим миссиям выдавать визы в соответствии с согласованным Протоколом.

Таможня Пакистана на этапе обеспечения связанности с Китаем. Выполнен обмен тестовыми сообщениями. В феврале 2016 года в таможне Пакистана прошла встреча дипломатов из

ВЫПОЛНЕНИЕ СИНЬЦЗЯНЬСКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

РЕШЕНИЯ

ВЫПОЛНЕНИЕ

Таджикистану представить официальную просьбу о присоединении к QTTA

Официальная просьба получена и передана по дипломатическим каналам в Китай, Казахстан и Кыргызстан для получения их официального/ письменного согласия на присоединении Таджикистана

Подготовка брошюры для информированности бизнес кругов стран-участниц.

Карты и информация о маршрутах, пунктах пропуска, остановках для отдыха, заправочных станциях и т.д. необходимы от стран-участниц для дальнейшей доработки брошюры.

Организация Каравана грузовиков в мае/июне 2016 года совместно с транспортными компаниями/

Проект плана подготовлен для организации данного мероприятия, намеченного на конец августа 2016

РАЗРЕШЕНИЕ НА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ПО QTTA

Титульная сторона

使用说明

在中吉巴哈四国从事过境运输的车辆必须持有国际公路过境运输行车许可证，并在四国联运协议规定的下述开放的公路上行驶：卡拉奇港（巴基斯坦）—白沙瓦或卡拉奇港—伊斯兰堡/拉瓦尔品地陆路口岸—哈桑纳布达—吉尔吉特—苏斯特（巴基斯坦）—红其拉甫（中国）—喀什—吐尔尕特（中国）—吐尔尕特（吉尔吉斯）—比什凯克—阿克周（吉尔吉斯）—库尔代（哈萨克斯坦）—阿拉木图—霍尔果斯（哈萨克斯坦）—霍尔果斯（中国）。

本行车许可证必须随车携带，并应接受授权机构的检查。

本许可证只对国际跨境公路运输有效，不用于内部或双边运输凭证。本行车许可证不得转让给非缔约国的车辆使用。

NOTES

The vehicles performing the traffic in transit between PRC, Kazakhstan, Kyrgyz Republic and Pakistan shall have the International Road Transit Permit and shall run along the designated corridors, as in Regulations of Quadrilateral Traffic in Transit Agreement (QTTA) as follows:

Karachi Sea Ports (Pakistan) to Peshawar (N-55) or Karachi Sea Ports to Islamabad/Rawalpindi
Dry Port (N-5 or Motorways) to Hassanabdal-Gilgit-Sust (Pakistan) – Khunjerab (China) – Kashgar – Torugart (China) – Torugart (Kyrgyzstan) – Bishkek – Ak-Jol (Kyrgyzstan) – Kordai (Kazakhstan) – Almaty – Khorgos (Kazakhstan) – Khorgos (China), and vice versa

The permit shall be carried with the vehicle and shall be checked by the authorized agencies.
The Permit is valid only for the international road transport and shall not be used as internal or bilateral road transport permit. The permit shall not be transferred to the non - contracting parties, vehicles.

Примечание

Транспортные средства, осуществляющие транзитные перевозки по территориям КНР, Казахстана, Кыргызстана и Пакистана должны иметь разрешение на международные транзитные перевозки и следовать по автомобильным коридорам, определенным в соглашении о международных транзитных перевозках, а именно: от портов Карачи (Пакистан) до Пешевара (N-55) либо от портов Карачи до сухих портов Исламабада/Равалпинди (по N-55 и другим магистральям) – Хиссанабдал – Гилгит – Суст (Пакистан) – Хунджераб (КНР) – Кашгар – Торугарт (КНР) – Бишкек – Ак-жол (Кыргызстан) – Кордай (Казахстан) – Алматы – Хоргос (Казахстан) – Хоргос (КНР), и обратно

Разрешение всегда должно находиться в транспортном средстве и должно быть проверено компетентными исполнительными органами.
Разрешение действительно только для международных транзитных перевозок и не должно использоваться как внутреннее или двустороннее Разрешение на перевозки автомобильным транспортом. Разрешение не должно передаваться транспортным средствам стран, не являющихся договаривающимися сторонами данного Соглашения.

各国口岸交通运输管理机构检查签章

Signature and stamp of the port transport administration agencies
Подписи и печати компетентных административных транспортных органов

出境签章栏 Exit Въезд

入境签章栏 Entry Въезд

中华人民共和国
哈萨克斯坦共和国
吉尔吉斯斯坦共和国
巴基斯坦伊斯兰共和国

The People's Republic of China
The Republic of Kazakstan
The Kyrgyz Republic
The Islamic Republic of Pakistan

Китайская Народная Республика
Республика Казахстан
Кыргызская Республика
Исламская Республика Пакистан

国际公路过境运输行车许可证

International Road Transit Permit.

Разрешение на международные транзитные автоперевозки

年度
Year 2016 年
Год

编号
Serial No
Номер

РАЗРЕШЕНИЕ НА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ПО QTTA

Оборотная сторона

<p>CHN</p> <p>中华人民共和国 交通运输部</p> <p>Ministry of Transport of the People's Republic of China</p> <p>Министерство транспорта Китайской Народной Республики</p>	<p>KZ</p> <p>哈萨克斯坦共和国 投资和发展部</p> <p>Ministry for Investment and Development of the Republic of Kazakhstan</p> <p>Министерство по инвестициям и развитию Республики Казахстан</p>
	
<p>KGZ</p> <p>吉尔吉斯斯坦共和国 交通部</p> <p>Ministry of Transport and Communications of the Kyrgyz Republic</p> <p>Министерство транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики</p>	<p>PK</p> <p>巴基斯坦伊斯兰共和国 交通部</p> <p>Ministry of Communications of the Islamic Republic of Pakistan</p> <p>Министерство коммуникаций Исламской Республики Пакистан</p>
	
<p>本行车许可证，用于过境货物（包括行李）运输，往返一次有效。 This permit is for goods (including baggage) transit transport and good for one round trip. Данное разрешение распространяется на международную перевозку грузов (включая багаж) по направлению туда и обратно</p>	
<p>发证机关印章 Sealed by the Department of Issue Печать выдачи Компетентного органа</p>	<p>发证人员的姓名、签字、签发日期 Name and signature of designated official. Date of Issue. ФИО и подпись уполномоченного лица и дата выдачи</p>

1. 承运企业名称及所属国家 Name of the company and country of carrier	2. 汽车牌照号 Truck and trailer license plate Гос. номера автомобиля и прицепа		3. 汽车型号、吨位 Vehicle type and tonnage Тип и тоннаж автомобиля
4. 有效期限 Valid Period Период действия	从 From	起, 到 To	止。 до
5. 运输路线 Land Route Маршрут	自 From	经 By way of через	至 To
	自 From	经 By way of через	至 To
6. 过境口岸 Border Posts Пограничные посты	出境 Exit Выезд	入境 Entry Въезд	
7. 货物名称 Description of Goods Перечень (описание) грузов			
8. 货物重量 Weight of Goods Вес грузов			
9. 装货地点 Loading Place Место погрузки			
10. 卸货地点 Unloading Place Место выгрузки			
11. 其他事项 Others другие примечания			

ВВЕДЕНИЕ СИСТЕМЫ МДП/ТИР В QTТА

- Введение всемирно глобальной приемлемой системы гарантий МДП в рамках QTТА
- Для того, чтобы система начала работать в Пакистане с июля 2016 года, приняты следующие меры;
 - 6 пограничных таможенных постов уведомили, что имеют право оформлять грузы по системе ТИР в Пакистане.
 - Правила ТИР разработаны и в настоящее время на рассмотрении Оценочного комитета.
 - Приобретены необходимые оборудование и программное обеспечение для организации связи между WeBOC и IRU
- Необходима техническая помощь IRU для создания в министерстве коммуникаций системы сертификации и утверждения дорожно-транспортных средств (Выполнение статьи 12 Конвенции ТИР)

СПАСИБО
shoaibdogar@gmail.com

